

Part names

- Main unit (earphones)**
- Touch sensor (L) (left)
 - Touch sensor (R) (right)
 - Earpieces
 - Raised dot indicating the L side
 - Charging terminals
 - Earphone LEDs

- Flashing red:**

The charge in the battery is running low. You should charge the unit.

- Main unit (charging cradle)**

- Certification information label
- Terminal section
- Charging terminal
- Charging cradle LED

Behavior when charging with the USB charging cord with the earphones stored in the charging cradle

Charging cradle	Lid	Charging status
Cyan*	Open	Charging the earphones
Lights off		Earphones and charging cradle's batteries are full.
Green	Close /	Charging the charging cradle. There is plenty of charge in the battery.
Yellow	Open	The charge in the battery is running low.
Red		

* Blinking

Nom des pièces

- Appareil principal (écouteurs)**

- Captur tactile (L) (gauche)
 - Captur tactile (R) (droit)
 - Oreillettes
 - Point surélevé indiquant le côté L (gauche)
 - Bornes de charge
 - DEL d'écouteur
- Cignotement rouge :**
- La charge de la batterie diminue. Il est nécessaire de charger l'appareil.

- Appareil principal (boîtier de charge)**

- Étiquette des informations d'authentification
- Bornes
- Prise de charge
- DEL du boîtier de charge

Comportement en chargeant à l'aide du cordon de charge USB avec les écouteurs rangés dans le boîtier de charge

Boîtier de charge	Lid	Coverlock	État de charge
Voyant à DEL			
Cyan*	Ouvert		Charge des écouteurs
Éteint			Les batteries des écouteurs et du boîtier de charge sont chargées.
Vert	Fermé /		Charge du boîtier de charge. La batterie est complètement chargée.
Jaune	Ouvert		La charge de la batterie diminue.
Rouge			

*Cignotement

Part names

- Unidad principal (auriculares)**

- Sensor táctil (L) (izquierda)
- Sensor táctil (R) (derecha)
- Auriculares
- Punto elevado que indica el lado L
- Terminales de carga
- LEDs de los auriculares

- Parpadeando en rojo:**

La carga de la batería se está agotando. Debería cargar el aparato.

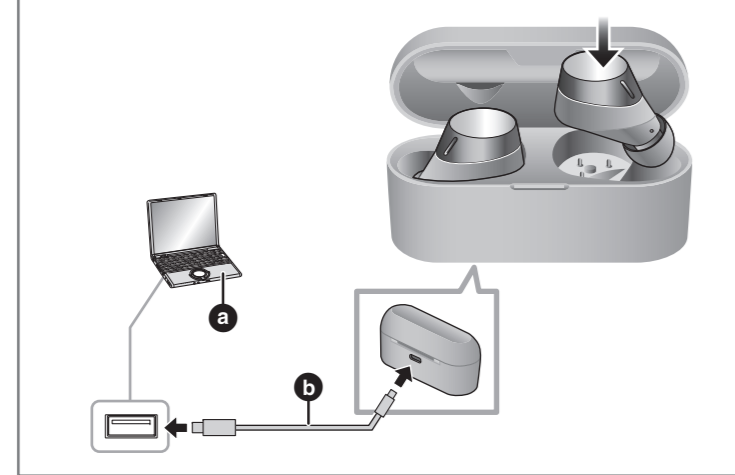
- Unidad principal (soporte cargador)**

- Etiqueta de información de certificación
- Sección de terminales
- Terminal de carga
- LED del soporte cargador

Comportamiento al cargar con el cable de carga USB con los auriculares guardados en el soporte cargador

Soporte cargador	Estado de carga
LED / Tapa	
Cian*	Cargando los auriculares
Luces apagadas	Las baterías de los auriculares y el soporte cargador están cargados.
Verde	Cargando el soporte cargador. Hay mucha carga en la batería.
Amarillo	Abierta
Rojos	La carga de la batería se está agotando.

* Parpadeando



1 Charging

The rechargeable battery (installed in the unit) is not charged initially. Charge the battery before using the unit.

- Proper charging is not possible if there is dust or droplets of water on the charging terminal and the terminal sections of the earphones or charging cradle. Remove the dust or water droplets before charging.

1 Use the USB charging cord (supplied) (a) to connect the charging cradle to a 5.0 V power source (500 mA or higher) (b).

- The charging cradle LED lights (green, yellow or red) while the charging cradle is charging.

2 Put the earphones into the charging cradle.

- When the earphones are inserted, the charging cradle LED (cyan) flashes twice. If it is not flashing, the earphones are not inserted correctly.

3 Confirm that the charging cradle LED (cyan) has flashed, (charging starts)

- While charging the earphones, the charging cradle LED (cyan) flashes when the lid of the charging cradle is closed.
- While charging the cradle, the charging cradle LED (green, yellow or red) lights when the lid of the charging cradle is closed.

- Do not use any other USB charging cords except the supplied one. Doing so may cause malfunction.

- Charging time**

Earphones	Approx. 2 hours
Charging cradle	Approx. 2.5 hours
Earphones with Charging cradle	EAH-AZ60 Approx. 3.5 hours EAH-AZ40 Approx. 3 hours

1 Charge

La batterie rechargeable (installée dans l'appareil) n'est pas chargée initialement.

Charger la batterie avant d'utiliser l'appareil.

- La charge ne peut pas s'effectuer correctement s'il y a de la poussière ou des gouttes d'eau sur la prise de charge et les bornes des écouteurs ou du boîtier de charge. Retirez la poussière ou les gouttes d'eau avant de charger.

1 Utiliser le cordon de charge USB (fourni) (a) pour brancher le boîtier de charge à une source d'alimentation 5,0 V (500 mA ou plus) (b).

- La DEL du boîtier de charge s'allume (en vert, jaune ou rouge) durant la charge du boîtier de charge.

2 Mettre les écouteurs dans le boîtier de charge.

- Lorsque les écouteurs sont mis en place dans le boîtier, la DEL du boîtier de charge (cyan) clignote deux fois. Si elle ne clignote pas, cela signifie que les écouteurs ne sont pas correctement mis en place.

3 Vérifier que la DEL du boîtier de charge (cyan) a bien clignoté (la charge démarre).

- Durant la charge des écouteurs, la DEL du boîtier de charge (cyan) clignote si le couvercle du boîtier de charge est ouvert.
- Durant la charge du boîtier, la DEL du boîtier de charge (vert, jaune ou rouge) reste allumée si le couvercle du boîtier de charge est fermé.

- Ne pas utiliser un autre cordon de charge USB, sauf celui fourni. Cela pourrait causer un dysfonctionnement.

- Durée de charge**

Écouteurs	Environ 2 heures
Boîtier de charge	Environ 2,5 heures
Écouteurs avec boîtier de charge	EAH-AZ60 Environ 3,5 heures EAH-AZ40 Environ 3 heures

1 Cargándose

La batería recargable (instalada en el aparato) no está cargada inicialmente. Cargue la batería antes de utilizar este aparato.

- No es posible una carga adecuada si hay polvo o gotas de agua en el terminal de carga y las secciones de terminales de los auriculares o el soporte cargador. Retire el polvo o las gotas de agua antes de la carga.

1 Utilice el cable de carga USB (suministrado) (a) para conectar el soporte cargador a una fuente de alimentación de 5,0 V (500 mA o más) (b).

- Las luces LED del soporte cargador se iluminan (verde, amarillo o rojo) mientras el soporte cargador se está cargando.

2 Coloque los auriculares en el soporte cargador.

- Al insertar los auriculares, el LED (cian) del soporte cargador parpadea dos veces. Si no parpadea, significa que los auriculares no se han insertado correctamente.

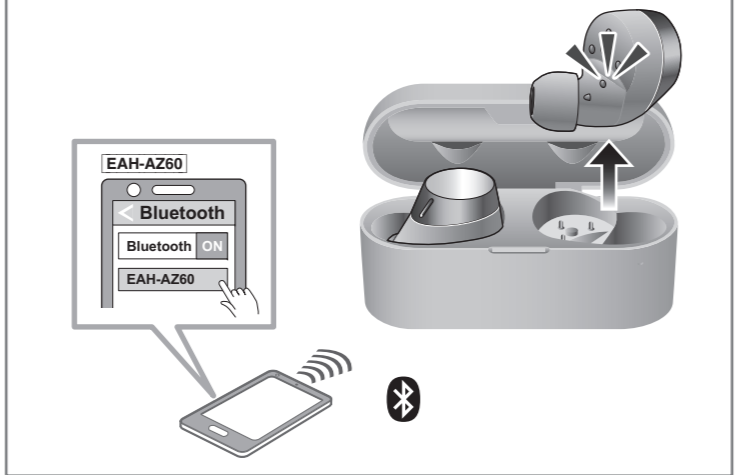
3 Confirme que el LED (cian) del soporte cargador haya parpadeado, (comienza la carga)

- Durante la carga de los auriculares, el LED (cian) del soporte cargador parpadea cuando se abre la tapa del mismo.
- Durante la carga del soporte, el LED (verde, amarillo o rojo) del soporte cargador se ilumina cuando se cierra la tapa del mismo.

- No use ningún otro cable de carga USB que no sea el suministrado. Hacer esto puede provocar una avería.

- Tiempo de carga**

Auriculares	Aprox. 2 horas
Soporte cargador	Aprox. 2,5 horas
Auriculares con soporte cargador	EAH-AZ60 Aprox. 3,5 horas EAH-AZ40 Aprox. 3 horas



2 Pairing

Connecting by pairing (registering) your earphones with a Bluetooth® device

Using the "Technics Audio Connect" app (free of charge) makes connecting with Bluetooth® simple.

1 Take both earphones out of the charging cradle.

- The earphone LEDs will light alternately in blue and red.

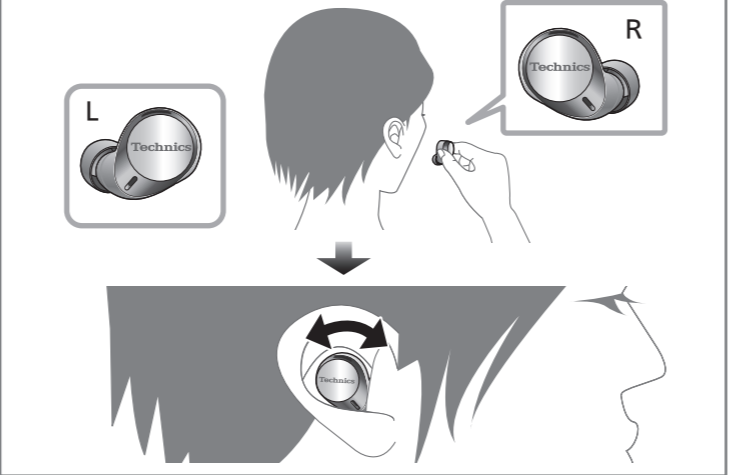
- When pairing with the another device: While the earphone LED lights (blue) (about 5 seconds), touch and hold the sensor (L or R) for 7 seconds until the LED starts flashing Red/Blue, indicating that you have entered the pairing mode.

2 Turn on the Bluetooth® device and enable the Bluetooth® function.

3 From the Bluetooth® menu of the Bluetooth® device, select device name "EAH-AZ60" or "EAH-AZ40"

- When the earphone LEDs blink twice at approximately 5 second intervals, pairing has been completed and connection has been established.

4 Confirm that the earphones and the Bluetooth® device are connected.



3 Fit the earphones

Fit the earphones correctly in order to get adequate noise cancelling effect and acoustics.

1 Check the orientation and L (left) and R (right) of the earphones.

- Fit the earphones firmly as per the illustration.**
 - Confirm that the earphones will not fall from your ears after you have fitted them.
 - The left earphone has a raised dot indicating the L side.
 - If the earphones fall out easily, replace with earpieces (supplied) of a different size.

4 Operating with the Touch sensors

Operation	Touch sensor (L)	Touch sensor (R)
Touch once		▶/
Touch rapidly 2 times	Volume –	▶▶
Touch rapidly 3 times	Volume +	◀◀
Touch and hold for about 2 seconds	Start the voice assistant	Change control of external sounds ¹
Operation	Touch sensor (L)	Touch sensor (R)
Touch once		Receive phone call
Touch rapidly 2 times	Volume –	Mute the voice of the call ²
Touch rapidly 3 times	Volume +	Switch the level of noise from the other party
Touch and hold for about 2 seconds		Reject a phone call End a phone call

¹ [EAH-AZ60]: Noise cancelling ↔ Ambient sound

[EAH-AZ40]: Ambient sound ↔ OFF

² To cancel muting, touch the touch sensor (R) twice again while muting.

- You can customize the touch sensor operation in the app.

4 Utilisation à l'aide des capteurs tactiles

Fonctionnement	Captur tactile (L)	Captur tactile (R)
Toucher une fois		▶/
Toucher 2 fois rapidement	Volume –	▶▶
Toucher 3 fois rapidement	Volume +	◀◀
Toucher pendant environ 2 secondes	Lancement de l'assistant vocal	Changement du contrôle des sons extérieurs ¹
Fonctionnement	Captur tactile (L)	Captur tactile (R)
Toucher une fois		Réception d'un appel téléphonique
Toucher 2 fois rapidement	Volume –	Mettre en sourdine la voix de l'appel ²
Toucher 3 fois rapidement	Volume +	Changer le niveau du bruit provenant du côté de l'interlocuteur
Toucher pendant environ 2 secondes		Rejet d'un appel téléphonique Fin de l'appel téléphonique

¹ [EAH-AZ60]: Réduction de bruit ↔ Son ambiant

[EAH-AZ40]: Son ambiant ↔ Désactivé

² Pour annuler la mise en sourdine, toucher 2 fois encore le capteur tactile (R).

- Il est possible de personnaliser la commande du capteur tactile dans l'application.

4 Operación con los sensores táctiles

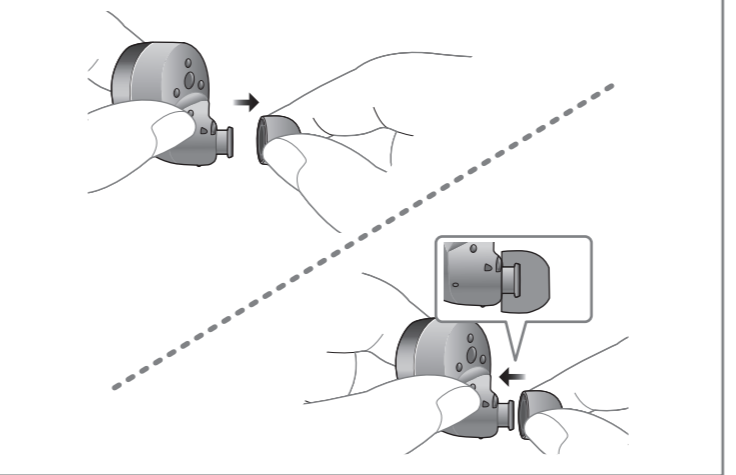
Operación	Sensor táctil (L)	Sensor táctil (R)
Tocar una vez		▶/
Tocar rápidamente 2 veces	Volumen –	▶▶
Tocar rápidamente 3 veces	Volumen +	◀◀
Mantener pulsado durante unos 2 segundos	Iniciar el asistente de voz	Cambiar el control de los sonidos externos ¹
Operación	Sensor táctil (L)	Sensor táctil (R)
Tocar una vez		Recibir una llamada telefónica
Tocar rápidamente 2 veces	Volumen –	Silenciar la voz de la llamada ²
Tocar rápidamente 3 veces	Volumen +	Cambia el nivel de ruido de la otra parte
Mantener pulsado durante unos 2 segundos		Rechazar una llamada telefónica Finalizar una llamada telefónica

¹ [EAH-AZ60]: Cancelación de ruido ↔ Sonido ambiental

[EAH-AZ40]: Sonido ambiental ↔ OFF

² Para cancelar el silenciamiento, vuelva a tocar el sensor táctil (R) dos veces mientras está silenciado.

- Puede personalizar el funcionamiento del sensor táctil en la aplicación.



Tips for better sound quality (Changing earpieces)

The sound quality and the level of fit vary depending on the earpiece size. Choose earpieces with a size that snugly fits your left and right ears so they can be worn with comfort. (The earpiece size that fits best may be different for the left and right ears.)

- Remove the earpieces**

Hold the earpiece with your fingertips and twist slightly to pull it out.

- Attach the earpieces**

Make sure the earpieces are fitted firmly into your ears and confirm that they are not at an angle.

English

More detailed operating instructions are available in "Owner's Manual (PDF format)".

To read it, download it from the website. (→ below)

- Click the desired language.

Français

Un mode d'emploi plus détaillé est disponible dans "Manuel d'utilisation (format PDF)".

Pour le lire, le télécharger depuis le site Web. (→ ci-dessous)

- Cliquez sur la langue souhaitée.

Español

Puede encontrar instrucciones de funcionamiento más detalladas en las "Instrucciones de funcionamiento (formato PDF)".

Para leerlas, descárguelas del sitio web. (→ debajo)

- Haga clic en el idioma deseado.

https://www.technics.com/support/downloads/0f/EAH-AZ60_AZ40.html



EAH-AZ60

English

This unit complies with the "High Resolution Audio" standard of the Japan Audio Association.

- To enjoy wireless high-resolution quality (sound quality certified by the high-resolution wireless logo), use a playback device with the high-resolution wireless logo and set the Bluetooth® sound quality setting to sound quality priority mode / LDAC 990 kbps.
- In modes other than the above (connection priority mode, etc.), playback may not be possible with high resolution quality.

Français

Cet appareil est conforme avec la norme "High Resolution Audio" de Japan Audio Association.

- Pour bénéficier de la qualité haute résolution sans fil (qualité du son certifiée par le logo "high-resolution wireless"), utiliser un dispositif de lecture possédant le logo "high-resolution wireless" et régler le paramètre de la qualité du son Bluetooth® sur le mode priorité à la qualité du son / LDAC 990 kbps.
- Dans les modes autres que celui ci-dessus (mode priorité à la connectivité, etc.), la lecture pourrait être impossible en qualité haute résolution.

Español

Este aparato cumple con el estándar "High Resolution Audio" de la Japan Audio Association.

- Para disfrutar de calidad inalámbrica de alta resolución (calidad de sonido certificada por el logo inalámbrico de alta resolución), utilice un dispositivo de reproducción con el logo inalámbrico de alta resolución y establezca el ajuste de calidad de sonido Bluetooth® en el modo de prioridad de calidad de sonido / LDAC 990 kbps.
- En otros modos distintos al anterior (modo de prioridad de conexión, etc.), puede que no sea posible la reproducción con calidad de alta resolución.

Troubleshooting

Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in the chart do not solve the problem, refer to "Customer Services Directory" on the front page if you reside in the U.S.A., or refer to "CONTACT INFORMATION" on the front page if you reside in Canada, or consult your dealer for instructions.

- Does not connect with the Bluetooth® device.**

- Delete the registration information for this unit from the Bluetooth® menu, etc., of the Bluetooth® device, then pair again.

- Cannot charge the unit.**

- Make sure to charge in a room temperature between 10 °C and 35 °C (50 °F to 95 °F).
- Is the unit already fully charged? The charging cradle LEDs will turn off immediately if the unit is fully charged.
- Have the earphones been put into the charging cradle correctly?
- If the earphone LEDs do not light even after putting the earphones into the charging cradle, then there is no charge remaining in the charging cradle battery. First charge the charging cradle.
- Is the USB charging cord connected firmly to the USB terminal of the computer?

English

Useful information (Only for Latin American countries)

Customer Service

Customer Service Directory

Obtain product information and operative assistant; localize the closer distributor or Service Center; buy spare parts and accessories by our Web Site to Latin America or calling our Contact Center:

COUNTRY	WEB SITE	CONTACT CENTER
Panama	www.panasonic.com/pa/soporte/	800-7262
Colombia	www.panasonic.com/co/soporte/	01-8000-947262
Ecuador	www.panasonic.com/pa/soporte/	1-800-726276
Costa Rica	www.panasonic.com/pa/soporte/	800-7262737
El Salvador	www.panasonic.com/pa/soporte/	800-7262
Guatemala	www.panasonic.com/pa/soporte/	1-801-811-7262
Uruguay	www.panasonic.com/pa/soporte/	0-800-7262
Paraguay	www.panasonic.com/pa/soporte/	Web Site
Chile	www.panasonic.com/cl/soporte/	800-390-602 022-797-5000
Peru	www.panasonic.com/pa/soporte/	0800-00726
Venezuela	www.panasonic.com/pa/soporte/	Web Site
Mexico	www.panasonic.com/mx/soporte/	800-847-7262 55-5000-1200
Argentina		0800-333-7262 0810-321-7262
Dominican Rep.	www.panasonic.com/pa/soporte/	809-200-8000

For Caribbean countries that speak English please enter this web site in order to find information of our products and operative assistant: www.panasonic.com/caribbean

Español

Información útil (Solo para los países de América Latina)

Atención al Cliente

Directorio de Atención al cliente

Obtenga información de productos y asistencia operativa; localice el Centro de Servicio más cercano a su empresa y accesorios a través de nuestro Sitio Web o llamando a nuestro Contact Center:

PAIS	SITIO WEB	CONTACT CENTER
------	-----------	----------------